

CAIET DE SARCINI

Caietul de sarcini face parte integrantă din documentația de atribuire și constituie ansamblul cerințelor pe baza cărora se elaborează de către fiecare ofertant oferta tehnico-financiară.

Cerințele impuse vor fi considerate ca fiind minimale. În acest sens orice ofertă prezentată, care se abate de la prevederile Caietului de sarcini, va fi luată în considerare, dar numai în măsura în care propunerea tehnică conține descrierea completă a produselor și presupune asigurarea unui nivel calitativ superior cerințelor minimale din caietul de sarcini. Ofertarea de produse cu caracteristici inferioare celor prevăzute în Caietul de sarcini atrage descalificarea ofertantului.

Produsele oferite trebuie să respecte obligatoriu modul de ambalare precizat în caietul de sarcini. Nu se admite o altă formă de ambalare pentru produsele solicitate în caietul de sarcini.

Specificatiile tehnice care indica o anumita origine, sursa, productie, un procedeu special, o marca de fabrica sau de comert, un brevet de inventie, o licenta de fabricatie, sunt mentionate doar pentru identificarea cu usurinta a tipului de produs si NU au ca efect favorizarea sau eliminarea anumitor operatori economici sau a anumitor produse. Aceste specificatii vor fi considerate ca avand mentiunea „sau echivalent”.

OBIECTUL CONTRACTULUI:

Achiziționarea de servicii de traducere necesare finalizării activităților proiectului proiectului "Creșterea competitivității UVT prin dezvoltarea dimensiunii internaționale", contract nr. CNFIS-FDI-2017-0689, în cadrul căruia Universitatea de Vest din Timișoara are rol de Beneficiar conform adresei MEN nr 34063/15.06.2017, finanțat în cadrul Programului FONDUL DE DEZVOLTARE INSTITUȚIONALĂ – FDI 2017, după cum urmează:

Nr.crt.	Denumire material de tradus în LIMBA ENGLEZĂ
1.	Anexa-2-raport-de-activitate-obligatoriu
2.	Anexa-3-indemnizatie-deplasare word
3.	Cerere-pentru-dispoziția-de-deplasare-UVT
4.	Comunicare cu studentii - SMS outgoing
5.	Dispozitii deplasare externa de tradus
6.	Grafic-proces-admitere-NON-UE
7.	Metodologie 2017 aferenta ordinului 3236
8.	Metodologie-de-primire-la-studii-si-scolarizare-a-cetatenilor-straini-an-universitar-2017-2018
9.	Metodologie-privind-eliberarea-Scrisorilor-de-Acceptare-si-primirea-la-studii-de-licenta-si-masterat-2017-2018
10.	Metodologie-privind-organizarea-programelor-de-studiu-cu-diploma-dubla-la-Universitatea-de-Vest-din-Timisoara-licenta-si-master
11.	Metologie-privind-transferurile-internationale
12.	Ordin 3236 2017 studii si scolarizare a cetatenilor straini



13.	Ordinul-3473-2017-privind-metodologia-de-primire-la-studii-si-scolarizare-a-cetatenilor-straini
14.	Procedura-operationala-privind-primirea-lectorilor-si-colaboratorilor-internationali-in-regim-plata-cu-ora-UVT
15.	Procedura-operatională-privind-realizarea-plăților-către-participanții-la-proiectele-de-mobilități-Erasmus-organizate-la-Universitatea-de-Vest-din-Timișoara
16.	REGULAMENT BURSE 2017-2018
17.	REGULAMENT privind ORGANIZAREA ȘI DESFĂȘURAREA ADMITERII ÎN CICLUL DE STUDII UNIVERSITARE DE LICENȚĂ Anul universitar 2017-2018
18.	REGULAMENT privind ORGANIZAREA ȘI DESFĂȘURAREA ADMITERII ÎN CICLUL DE STUDII UNIVERSITARE DE MASTER Anul universitar 2017-2018
19.	Regulament-Erasmus-Outgoing-UVT-ed.-a-IV-a-28.09.2017
20.	Regulamentul-Universității-de-Vest-din-Timișoara-privind-recunoasterea-perioadelor-de-studiu-și-sau-plasament-ed-a-II-a-28.09.2017
21.	Structura anului universitar 2017-2018

Nr.crt.	Denumire material de tradus în LIMBA FRANCEZĂ
1.	Acceptance-of-Extension-FREE-MOVER
2.	Anul Pregatitor de limba română
3.	Bursele de Doctorat și Postdoctorat "Eugen Ionescu"
4.	Candidat Admis – Proaspăt Absolvent Erasmus+
5.	Candidat Admis – Student Erasmus+
6.	Candidat Listă de Rezervă
7.	Cerere rambursare taxă
8.	Cerere tip 1
9.	Cetățeni din state ale Uniunii Europene
10.	Cetățeni romani cu diplome obținute în străinătate
11.	Comunicare cu studentii - SMS outgoing
12.	Declarație pe proprie răspundere
13.	Free Movers
14.	Grafic-proces-admitere-NON-UE
15.	Lectori internaționali 2017-2018
16.	Metodologie 2017 aferenta ordinului 3236
17.	Metodologie-de-primire-la-studii-si-scolarizare-a-cetatenilor-straini-an-universitar-2017-2018
18.	Metodologie-privind-eliberarea-Scrisorilor-de-Acceptare-si-primirea-la-studii-de-licenta-si-masterat-2017-2018
19.	Metodologie-privind-organizarea-programelor-de-studiu-cu-diploma-dubla-la-Universitatea-de-Vest-din-Timisoara-licenta-si-master
20.	Metologie-privind-transferurile-internationale
21.	Ordin 3236 2017 studii si scolarizare a cetatenilor straini
22.	Ordinul-3473-2017-privind-metodologia-de-primire-la-studii-si-scolarizare-a-cetatenilor-straini



23.	Procedura-operationala-privind-primirea-lectorilor-si-colaboratorilor-internationali-in-regim-plata-cu-ora-UVT
24.	Refugiati
25.	REGULAMENT BURSE 2017-2018
26.	REGULAMENT privind ORGANIZAREA ȘI DESFĂȘURAREA ADMITERII ÎN CICLUL DE STUDII UNIVERSITARE DE LICENȚĂ Anul universitar 2017-2018
27.	REGULAMENT privind ORGANIZAREA ȘI DESFĂȘURAREA ADMITERII ÎN CICLUL DE STUDII UNIVERSITARE DE MASTER Anul universitar 2017-2018
28.	Regulament-Erasmus-Outgoing-UVT-ed.-a-IV-a-28.09.2017
29.	Regulament-privind-organizarea-mobilităților-Erasmus-Incoming-la-Universitatea-de-Vest-din-Timișoara
30.	Regulamentul-Universității-de-Vest-din-Timișoara-privind-recunoasterea-periodelor-de-studiu-și-sau-plasament-ed-a-II-a-28.09.2017
31.	site DRI cetateni state terte UE 2017-2018
32.	Structura anului universitar 2017-2018
33.	TEMPLATES
34.	WUT-Free-mover-Application-form

Contorizare: **total 690 pagini** (319 pagini din limba română în limba engleză și 371 pagini din limba română în limba franceză).

Se va respecta formatul documentului dat spre traducere. Traducerile vor fi tehnoredactate în format A4, font Times New Roman 12, spațiere paragraf la 1 rând. Traducerile vor fi puse la dispoziție în format electronic editabil (MS Word).

*Persoană contact: Oana-Roxana IVAN – Director DRI
E-mail: oana.ivan@e-uvt.ro
Tel: Int. 372

Termen de prestare a serviciilor: 5 zile.

Alte condiții: Termenul de plata este de 30 zile de la emiterea facturii și semnarea, fără obiecțiuni, a Procesului verbal de recepție a serviciilor prestate. Plata se face în lei cu O.P. prin Trezorerie. Prestatorul trebuie să prezinte atestat de traducător autorizat.

Departamentul de Relații Internaționale
dr. Oana-Roxana IVAN